

Duran

e-notícies · edició 2078 · dijous, 28 de febrer de 2008 · 21:55



EL DIARI DE REFERÈNCIA EN CATALÀ

Publicitat

Necessites un **plató versàtil?**

E-tv
Subscripcions
Enviar
Hemeroteca

Cercador ok

tribuna SMS
otv

SEGUEIX LA SÈRIE - HOSPITAL CENTRAL - ARA EN CATALÀ TOTS ELS DIUMENGES A LES 22H. A CANALCATALÀTV, LA TELEVISIÓ DE CASA, A CASA.

Instruccions + SMS

e-digues la teva

"CIU, ERC y ICV no pactarán con nadie"



José Miguel Villarroya

4 comentaris

Ja a les llibreries!

e-locales

Barcelona

El coreògraf Bonachela presenta espectacle

Vilafranca del Penedès

Desmantellat un laboratori de droga en un local de Cunit

Lleida

Convocat el XI concurs de fotografia del món geganter

Sant Cugat del Vallès

Incendi a la subestació elèctrica dels Ferrocarrils

Mataró

Retiren el carnet al cap de policia per conduir begut

Barcelona

Un conductor superava sis vegades la taxa d'alcohol

Martorell

Mas posa Salvador Esteve com a exemple

Manresa

Almar, nova directora artística de Mediterrània

Barcelona

Agressions de mossos a conductors d'autobusos

Lleida

La Diputació intenta evitar la marxa d'empreses a Aragó

Barcelona

El PP exigeix tancar un local okupa de Sants-Montjuïc

Terres de l'Ebre

La JNC inaugura el col·lectiu de Gandesa

Barcelona

Amenaces nazis contra l'associació Call

> Totes les edicions locals

DENUNCIA ELS SEUS COMANDAMENTS

Un mosso rebutja traduir unes diligències al català



Agents dels mossos, en una imatge d'arxiu

Un agent dels Mossos d'Esquadra de Girona ha dut als seus superiors davant la Justícia perquè el van obligar a traduir al català unes diligències que havia redactat en castellà, segons informa 'El Mundo'. El cap ha presentat un recurs contra l'ordre que va rebre per vulneració de drets fonamentals i el jutjat contenciós-administratiu número 1 de Girona l'admès a tràmit.

El cas d'aquest cap dels Mossos, que fa més de deu anys que pertany al cos i que és nascut a Catalunya, es remunta al passat mes d'agost. El policia, adscrit a la Unitat

d'Investigació de Girona-Pla D'Estanty, va anar l'instructor de les diligències per la detenció del director d'una sucursal de Caixa Madrid de Girona i dos assessors per gestionar la concessió de crèdits hipotecaris a immigrants amb poca solvència per a l'adquisició d'habitatges i als qui cobraven, sense que ells ho sabessin, comissions il·legals que oscil·laven entre els 20.000 i 40.000 euros.

El cap va redactar els atestats en castellà sense que es produís incidència alguna. No obstant això, després que escrivís unes diligències ampliadores per la presa de declaració de les víctimes, es va obrir la caixa dels trons. El 24 d'agost, el subinspector i cap de la unitat d'investigació va cridar al cap al seu despatx i li va ordenar verbalment que traduís al català les diligències. Indignat, el cap li va reclamar que li dictés per escrit aquest manament. El subinspector li va lliurar minuts després l'ordre, a la qual ha tingut accés el diari de Pedro J.

En el document es recullen una sèrie de normatives, decrets i lleis que suposadament avalen el manament. Després de l'enumeració d'articles, l'escrit afegeix que "li demano novament (per escrit a petició seva), que els documents que redacti com funcionari del cos i en l'exercici de les seves funcions que siguin dirigits a persones físiques o jurídiques residents en l'àmbit lingüístic català els faci en llengua catalana, sense perjudici del dret dels ciutadans a rebre-les en castellà si ho demanen". L'escrit finalitza amb l'ordre "li demano que les diligències 370436/2007 les escrigui en català, excepte la declaració de les víctimes".

L'agent, que té el nivell C de català encara que pel seu rang únicament se li exigeix el nivell B, va presentar un recurs contra l'ordre en el qual denuncia que anteriorment a la carta ja li havien recomanat l'ús del català en els seus escrits "com si d'una preferència personal es tractés, sense aduir motivació legal per a això". El cap sosté en aquest escrit que el compliment de l'ordre -que va acatar davant el temor a ser sancionat- no només li feia sentir "discriminat per usar l'altra de les llengües oficials en la comunitat autònoma de Catalunya" sinó que també se sentia "coaccionat" per "haver de complir una cosa" a la que "no està obligat".

Segons l'agent, ha estat víctima "d'una situació d'abús d'autoritat" que fa que es sentís "humiliat", a més de "perseguit i pressionat perquè exerceixi un" dels seus "drets constitucionals, com és el dret a expressar-se lliurement". "Tal situació s'ha agreujat després d'haver hagut de declarar davant d'assumptes interns sobre aquest particular en qualitat de presumpte infractor", afegeix el recurs. De fet, aquesta unitat va obrir una informació, que continua oberta, per desobediència, segons van explicar fonts policials.

Davant el silenci administratiu com resposta a la queixa l'agent va interposar un recurs per vulneració de drets fonamentals, que ha estat admès a tràmit pel jutjat contenciós-administratiu número 1 de Girona. El jutge ha dictat una resolució, a la que ha tingut accés 'El Mundo', per la qual dóna un termini de cinc dies "a l'Administració" perquè presenti "l'expedient amb la còpia dels informes i les dades que estimi oportuns". El magistrat també dóna un termini de cinc dies perquè els demandats recorrin contra la seva decisió. En el segon escrit de denúncia del policia sosté que se li ha vulnerat el seu dret a la llibertat d'expressió perquè en la Constitució Espanyola s'habilita "l'ús indistint de qualsevol de les dues llengües oficials que puguin coexistir en les comunitats autònomes". Per aquesta raó, el policia denuncia que se li impedeixi "l'ús del castellà permetent-se-li com llengua única el català".

1223 lectures 60 comentaris

Publicitat



Ja a les llibreries!

Comentaris dels lectors **Veure'ls tots**

from the sud of catalan country near to Spain (barcelona cap i casal dels països catalans) · Avui a les 21:08 h.

per pijoaparte del carmel. la gent normaleta pel forat de dalt parlen català i pel forat de baix parlen una altra cosa. Quan Terenci Moix parlava "del forat del bon gust" ho feia en un altre idioma? Quin? el que tu penses? un altre?



e-tribuna



El PSC es treu la careta
Josep Maria Pelegrí

4 comentaris



Candidata sense complexos
Daniel Fernández González

7 comentaris



La Doctora Chacón no s'atreueix amb Dolors Nadal
Santi Rodríguez i Serra

6 comentaris



Uns resultats excel·lents
Francesc Morlés

9 comentaris



Hereus del general Moragues
Carles Bonaventura

28 comentaris



InfoEsports

La afició del València denuncia agressions al Camp Nou
La Federació Espanyola autoritza el partit de Catalunya
"Són informacions que volen enterbolir l'ambient"
ERC diu que el Barça "seria un mal equipo con 11 Oleguers"
Els mitjans oficials silencien les referències al nou Camp Nou

diario Ibérico

Dolors Nadal (PP) diferencia el valenciano del catalán
Obliguen a un 'mosso' a escriure una denuncia en catalán
Juzgados en Maó por hablar en catalán a un policía
"Han convertido la lengua en un elemento identitario"
Periodistas pro PP temen "represalias" si gana Zapatero

e-xat

Què en penses, de l'afer d'Els Muntanyans?



e-confidencial x2

Juan Garcia (BCN) · Avui a les 21:07 h.

Doncs jo, l'altre dia a la feina, vaig redactar un petit informe en català i em van obligar a re-escriure'l en anglès. Algú em pot dir si amb aquesta actitud em van violar "drets constitucionals, com és el dret a expressar-se lliurement"?

SR pepito (Lérida(España)) · Avui a les 20:28 h.

la mayoría de los mossos hablan castellano entre ellos.Comprobado.

from the sud of catalan country near Spain (barcelona cap i casal dels països catalans) · Avui a les 20:20 h.

atenció: pregunta. El mosso és antic membre de les forces d'ocupació? o és un guardia civil reciclat a mosso?.

Mossos d'esquadra, policia catalana????? (Lleida) · Avui a les 20:18 h.

Espero que el fotin fora sense cap indemnització i li prohibeixin tomar a treballar de funcionari per la generalitat..Això és el que passa per deixar entrar colons espanyols al cos,ja hi ha la GC o l'exercit perquè hi vagin els colons i els anticatalans

¿? (Bdn) · Avui a les 20:02 h.

Però quina xusma han deixat entrar als Mossos? Qui ha fet la tria si continuament estan apareixent als mitjans per problemes increïbles!!!

Pijoaparte (El Carmel) · Avui a les 20:01 h.

Carmen(Bcn) Al mossos els paguem el ciutadans i que jo sàpiga els ciutadans catalans parlem dues llengües L'actuació vers aquest mosso demostra una covard i subtil persecució del castellà per part de la caverna nacionalista.

Hrundi (Benares) · Avui a les 19:55 h.

"No entraria mai a un club on admetessin l'entrada d'algú com jo", va dir en Groucho. Si alguns li fotessin més cas, aniríem molt millor tots plegats.

lios nuevos (nou barris) · Avui a les 19:53 h.

en verano fui a los mossos a poner una denuncia por robo, el mosso me preguntó si el podia redactar la denuncia en catalan, yo le dije que si, pensando que el mosso era medio analfabeto en castellano, no podia imaginar k estuviera vetado el español

Mico Filós (Barcelona) · Avui a les 19:53 h.

Algú s'imagina la situació inversa (pura ficció, tot s'ha de dir)? Que un policia nacional decideixi escriure l'atestat en català? No m'imagino els inspectors felicitant l'agent amb copets a l'esquena per respectar la pluralitat dels ciutadans de l'Estat.

anterior 1 2 3 4 5 següent

Comenta aquesta noticia

IP lector 89.129.34.157

Nom

Email

Ciutat

Comentaris

caràcters permesos 255

comentar



Les m Corpo
Xavier R



El boicot a Ciutadans
Sergi Fidalgo

41 comentaris



Tinc la solució contra el bipartidisme
Francesc Puigpelat

15 comentaris



AVE, Alta Velocitat Espanyolitadora
Victor Alexandre

65 comentaris



Els partits catalans?
Juan Carlos Girauta

17 comentaris



El Debat: valoracions precipitades
Wlfrédo Espina

4 comentaris



De Joel Joan i Javier Bardem
Eric Bertran

87 comentaris



La casa de barrets
Bernardo Fernandez

7 comentaris



L'empenta d'en Duran
Antoni Garrell i Guix

5 comentaris



e-enquesta

Ets partidari d'un cara a cara entre Ridao i Duran?




Sí, és necessari
 68%

No, seria injust amb la resta de candidats
 32%

17 comentaris

 **El País acusa Rajoy en portada**

 **Cop de mà a Zapatero**

 **'El 9' fa broma sobre el boicot**


 **Zapatero li subvenciona una promesa**

 **Ja són 180.000 funcionaris**

 **De campanya amb un Smart**

 **Toca de peus a terra amb el debat**

 **Prova de foc de Rosa Díez**

 **A la reserva per si de cas**

 **La millor tesi doctoral**

e-cinema

Les Bolena, dues germanes ambicioses

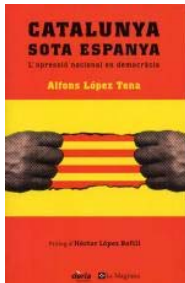


Passat l'huracà Oscar, que tan bones estrenes ens ha dut a la cartellera en les últimes setmanes, tornem a la normalitat (que no vol dir a la mediocritat, o almenys això esperem). "Las hermanas Bolena" (Natalie Portman...)

 0 comentaris

e-racó de lectura

"L'opressió nacional en democràcia"



 6 comentaris

e-motor

 **Mercedes Benz SLK**
Santiago Gargallo



e-cruïlla de debat

No al sucursalisme polític
Joaquim Ferrer



 2 comentaris

e-dit i escrit

"Una de las pesadeces del oficio es tener..."

Josep Ramoneda
Columnista
Article d'opinió a El País
28 de febrer del 2008

 14 comentaris

"Potser els polítics haurien d'entendre que..."

Salvador Sostres
Columnista
Article d'opinió a l'Avui
28 de febrer del 2008

 1 comentari

"Jo també defenso que han de poder parlar..."

Josep Maria Terricabras
Filòsof
Article d'opinió a El Periódico
27 de febrer del 2008

 8 comentaris

"Los datos de Turismo de Barcelona indican..."

Àlex Sálmon
Periodista
Article d'opinió a 'El Mundo'
26 de febrer del 2008

 0 comentaris

"Que la De la Vega s'ha casat? Ah, sí? I amb..."

Iu Forn
Columnista
Article d'opinió a l'Avui
27 de febrer del 2008

 1 comentari

"Después de Kosovo, Carne Chacón es uno de..."

Federico Jiménez Losantos
Periodista
Article d'opinió a El Mundo
26 de febrer del 2008

 0 comentaris

e-cartes



0 comentaris

e-finances



'La Caixa' és l'emissor més gran de warrants

0 comentaris

e-temps

Previsió per avui



ÀUDIO

Primera setma campanya: per Pilar Pifarré (Barcel

1

Amb Kosova

Jordi Princep

3 comentaris

Kosova

Xavier Gatell Palau

5 comentaris

Telecogresca batega!

David Puentes i Jurado

1 comentaris

Avui Kosovo, demà Catalunya

David Morgades

18 comentaris

e-semàfor



Bargalló



El director del Ramon Llull guarda silenci després que un exmilitant d'ERC de Torredembarra, Silvestre Morros, l'acús d'un cas de "corrupció claríssima" en l'operació immobiliària dels Muntanyans quan ell era regidor... +

2 comentaris



Nadal



El conseller de Política Territorial, que també rebia en aquesta entrevista, hauria d'explicar que ha fet el seu departament per a protegir aquesta àrea de Torredembarra. +

4 comentaris



Baltasar



El conseller de Medi Ambient s'oposa als transvasaments, però ha de portar aigua amb vaixells des de Tarragona i, a més, la fuga d'una canonada provoca, a Badalona, la pèrdua de 216.000 litres al dia en plena sequera. +

4 comentaris



Carod



El candidat d'Esquerra a les generals, Joan Ridaó, ha admès en una entrevista que el referèndum d'autodeterminació proposada per Josep-Lluís Carod-Rovira és "un anzuelo" i que si no es fa "no pasará nada". +

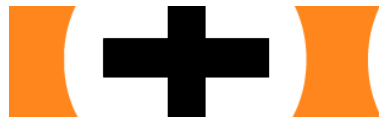
6 comentaris

e-agenda mediàtica

Pere Macias, a Catalunya Ràdio

0 comentaris

e+vincles



Observ

[Avis legal](#) | [Publicitat](#) | [Contacte](#) | [Notícies a la teva web](#) | 

© Copyright e-notícies.com · Se'n permet la reproducció sempre que se'n citi la font

